

MA IN TRANSLATION STUDIES

School of Languages, Literatures and Cultures



MA in Translation Studies

The MA in Translation Studies provides expert training in the linguistic and intercultural knowledge and communication skills required to become a professional translator. Drawing on wide-ranging expertise in the School of Languages, Literatures and Cultures, Irish Studies and the School of Asian Studies, the course currently allows you to focus on translation between one or more of the following languages and English: French, Spanish, Irish, Italian, Portuguese, German, Chinese, Japanese and Korean.

Through hands-on practical language classes, the course builds the high-level language competence necessary to work in a broad range of fields, such as business, commerce, publishing, tourism and journalism. In addition it offers up-to-date training in the research methods and tools used by contemporary translators, providing a comprehensive grounding for further postgraduate research. As well as offering recent language graduates the opportunity to enhance and refine professional skills, the course also caters for practising translators who want specialist knowledge of developments in translation studies, translation technology and language resources.

Entry Requirements

Applicants should normally have an Honours primary degree with at least a Second Class Honours Grade 1 in the languages to be taken in the MA. Other evidence of linguistic competence and/or relevant professional experience will also be taken into account.

What you will be learning:

Core lectures and seminars on Translation Theory and Practice provide an introduction to contemporary developments in translation theory, different approaches to text analysis and computer aided translation tools and (for French) consecutive and simultaneous interpreting training.

Generic and language-specific research seminars and training modules cover contemporary research methods, up-to-date careers guidance, skills for researching specialist fields and advanced oral and written presentation skills.

Specialist weekly practical language classes focus on developing professional translation and intercultural communication skills in each of the languages taken on the course.

Because of the emphasis on intensive language-specific practical translation training, the MA in Translation Studies has been divided into different streams which require students to choose their language specialism when they apply:

- Stream 1: French and German
- Stream 2: French and Italian
- Stream 3: French and Spanish
- Stream 4: German and Italian
- Stream 5: German and Spanish
- Stream 6: Italian and Spanish
- Stream 7: French
- Stream 8: German
- Stream 9: Italian
- Stream 10: Spanish
- Stream 11: Spanish and Portuguese
- Stream 12: French and Irish
- Stream 13: German and Irish
- Stream 14: Irish and Italian
- Stream 15: Irish and Spanish
- Stream 16: Irish
- Stream 17: Asian Languages



Jane Daly, MA in Translation Studies 2015/16, writes:

What a wonderful journey of learning it has been on the MA in Translation Studies. The breadth of the course gives each student scope to branch out and truly explore their own creativity, all the while carefully scaffolded by outstanding mentoring from a welcoming and expert faculty. Highly recommended!



The School of Languages, Literatures and Cultures, University College Cork.

The School of Languages, Literatures and Cultures at UCC offers a range of opportunities to develop your language and intercultural skills to an advanced level. We have a range of Masters' programmes that offer advanced training in research skills, digital and intercultural communication skills as well as professional language skills. We offer courses that are tailored to your particular needs and an environment that is friendly and student-oriented. For more information on all our programmes please see our website:

www.ucc.ie/en/sllc and Facebook: www.facebook.com/sllucc

Contact:

Prospective candidates are strongly encouraged to contact the School of Languages, Literatures and Cultures shared Postgraduate Programme Co-ordinator or the relevant language co-ordinators informally before applying.

Dr. Helena Buffery,
Postgraduate Programme Co-ordinator and Spanish Tutor
Tel: **+353 (0)21 4902553** Email: h.buffery@ucc.ie

Dr. Angela Ryan, French
Email: ar@ucc.ie

Dr. Rachel Magshamhain, German
Email: r.magshamhain@ucc.ie

Dr. Daragh O'Connell, Italian
Email: daragh.oconnell@ucc.ie

Dr. Aidan Doyle, Irish
Email: a.doyle@ucc.ie

Ching Keane, Asian Studies
Email: ching.keane@ucc.ie

For further information please consult the UCC Graduate Studies website which also provides information on the application procedure:

<http://www.ucc.ie/en/postgraduate/>



School of Languages, Literatures & Cultures